

وزارة الثقافة
MINISTRY OF CULTURE

F I A P F

41ST
CAIRO INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
20TH - 29TH NOVEMBER 2019

جدول عروض الافلام
FILM SCREENING SCHEDULE

ciff.org.eg

COLOR MAP

Each color denotes a different section in this book.

- International Competition
- Official Selection out of competition
- Arab Competition
- Critics week
- Cinema of Tomorrow
- Special Screenings
- International Panorama
- Midnight Screenings
- Egyptian Panorama
- Mexican Focus
- Tributes
- Opening Film
- Egyptian Classics

GALA SCREENINGS

TALKS & PANELS

دليل أقسام المهرجان

كل لون في هذا الكتيب يشير إلى أحد أقسام المهرجان

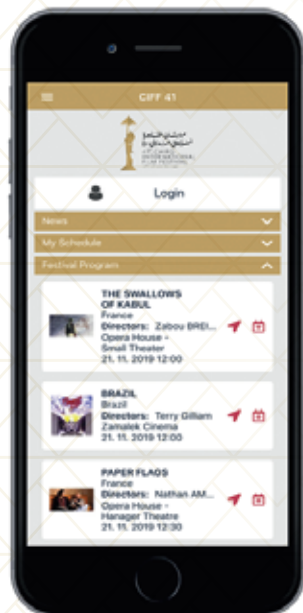
- المسابقة الدولية
- القسم الرسمي خارج المسابقة
- مسابقة آفاق السينما العربية
- أسبوع النقاد
- مسابقة سينما الغد
- عروض خاصة
- البنوراما الدولية
- عروض منتصف الليل
- بانوراما السينما المصرية
- المكسيك ضيف الشرف
- تكريمات
- فيلم الافتتاح
- كلاسيكات مصرية

عروض السجادة الحمراء
(جالا)

محاضرات
وجلسات نقاشية



مهرجان القاهرة
السينمائي الدولي
41ST CAIRO
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
20TH - 29TH NOVEMBER 2019



NOVEMBER 21 | THURSDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL		01:00 4:30 THE IRISHMAN الأيرلندي Martin Scorsese USA 209'		6:30 8:06 A SON بيك نعيش Mehdi M. Barsaoui Tunisia, France, Lebanon 96'		9:30 11:44 SIN خطيئة Andrei Konchalovsky Russia, Italy 134'	
		12:00 1:21 THE SWALLOWS OF KABUL سنونات كابول Zabou Breitman, Eléa Gobbé-Mévellec France, Lux, Swiss 81'	2:30 4:34 VITALINA VARELA فيتالينا فاريللا Pedro Costa Portugal 124'	5:30 8:00 ABOU LEILA أبو ليلى Amin Sidi- Boumediène Algeria, France 140'		9:00 10:58 JUDY جودي Rupert Goold USA 118'	
SMALL THEATER		12:30 2:12 PAPER FLAGS أعلام من ورق Nathan Ambrosjoni France, 102'	3:30 4:54 FILMFARSI فيلم فارسي Ehsan Khoshbakh UK 84'	6:00 7:19 HAVA, MARYAM, AYESHA حواء مريم، عايشة Sahraa Karimi Afghanistan, 79'		8:30 10:45 DANIEL دانيال Niels Arden Oplev, Anders W. Berthelse Denmark 135'	
		12:30 2:12 THE MAN WHO KILLED DON QUIXOTE الرجل الذي قتل دون كيشوت Terry Gilliam Sp, Bel, Fr, UK, Portugal 132'		4:30 6:00 FIRE WILL COME النار ستاتي Oliver Laxe Spain, France, Luxembourg 90'		7:20 9:00 THE WHISTLERS المصغرون Corneliu Porumboiu Romania, France, Germany, Swede 97'	
HANAGER THEATER			3:30 5:50 IDOL قدوة Su-jin Lee South Korea 140'		7:00 8:35 LIFE SENTENCE (1979) عقوبة مدى الحياة Arturo Ripstein Mexico 95'	9:30 11:10 TOLIVETOSING تيا لتني Johnny Ma China, France 100'	
CREATIVITY CENTER							
HANAGER CINEMA							

NOVEMBER 21 | THURSDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA	12:00 2:12	A ^م	3:00 4:42	G ^م	5:30 7:07	G	8:00 11:05	G ^م	11:30 1:05	PG ^م
	BRAZIL (1985) برازيل Terry Gilliam UK, USA 132'		BALLOON بالون Pema Tseden China 102'	GHOST TOWN ANTHOLOGY أنطولوجيا مدينة الأشباح Denis Côté Canada 97'		SO LONG MY SON غبت طويلًا يا ابني Xiaoshuai Wang China 185'		SWALLOW ابتلاع Carlo Mirabella-Davis USA, France 94'		
KARIM 1 CINEMA			4:00 5:25	G	6:30 7:55	A ^م	9:00 10:40	16 ^م		
			LUCANIA لوكانيا Gigi Roccati Italy 85'		AUGUST اغسطس Armando Capó Cuba, Costa Rica, France 85'		THE HUMOURIST الكوميديان Michael Idoy Russia, Latvia, Czech rep. 100'			
KARIM 2 CINEMA					6:30 7:49	G	9:00 10:46	PG ^م		
					ECHO صدى Rúnar Rúnarsson Iceland, France, Swiss 79'		THE SCIENCE OF FICTION علم الخيال Yosep Anggi Noen Indonesia, Malaysia, France 106'			
RADIO CINEMA			3:00 5:10	G	6:00 7:50	G	9:00 10:55	G		
			ME AND MY DAUGHTERS أنا وبناتي Hussein Helmy Eimohandes Egypt 130'		EBN HAMIDO ابن حميدو Fatin Abdel Wahab Egypt 110'		TERRORISM AND KEBAB الإرهاب والkebap Sherif Arafa Egypt 115'			

NOVEMBER 22 | FRIDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL				3:30 5:10 A Q		6:30 7:46 G Q		9:30 11:44 G Q						
				WET SEASON موسم مطر Anthony Chen Singapore, Taiwan 100'		SCALES سيدة البحر Shahad Ameen Saudi Arabia, UAE, Iraq 76'		ALL THIS VICTORY حجار الصوت Ahmad Ghossein Lebanon, France 93'						
SMALL THEATER				2:30 5:35 G Q		6:30 8:30 G Q		9:30 11:01 18 Q						
				SO LONG MY SON غبت طويلا يا ابني Xiaoshuai Wang China 185'		SUMMER OF CHANGSHA صيف تشانجشا Feng Zu China 120'		ORDINARY LOVE حب عادي Lisa Barros D'Sa, Glenn Leyburn UK 91'						
HANAGER THEATER				2:00 3:00	3:30 4:30	5:00 6:30	7:00 8:31 PG Q	9:30 11:03 G Q						
				Gender Based Story-telling	In Convo with Menna Shalaby	In Convo with Terry Gilliam	MATERNAL أمومي Maura Delpero Argentina Italy, 91'	THE PENCIL القلم الرصاص Natalya Nazarova Russia 93'						
CREATIVITY CENTER				1:00 2:46 PG Q	3:45 5:19 PG Q	6:30 7:43 A Q		9:00 11:10 PG						
				THE SCIENCE OF FICTION علم الخيال Yosep Anggi Noen Indonesia, Malaysia, France 106'	SWALLOW ابتلاع Carlo Mirabella USA, France 94'	BABENCO TELL ME WHY- EN DIE بابينكو: افيريني عندما موت Barbara Paz Brazil 73'		BLUE ELEPHANT 2 الفيل الأزرق ٢ Marwan Hamed Egypt 130'						
HANAGER CINEMA				1:30 3:06 A		5:00 6:42 A Q		8:00 8:42 G	9:30 11:12 G Q					
				DOLCE FINE GIORNATA نهاية يوم سعيدة Jacek Borcuch Poland 96'		A THIEF'S DAUGHTER ابنة لص Belén Funes Spain 102'		THE SECRET FORMULA السرية Rubén Gámez Mexico 42'	BALLOON بالون Pema Tseden China 102'					

NOVEMBER 22 | FRIDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA				4:00 5:37 A ^م	6:30 8:00 G ^م	9:00 10:58 G ^م	11:30 12:56 Q			
				THE WHISTLERS المصفرون Corneliu Porumboiu Romania, Fr., Germany, Sweden 97'	FIRE WILL COME النار ستاتي Oliver Laxe Spain, France, Luxembourg 90'	JUDY جودي Rupert Goold USA 118'	KOKO DI KOKO DA كوكو دا كوكو دا Johannes Nyholm Sweden, Denmark 86'			
KARIM 1 CINEMA			2:00 3:31 G	4:00 6:12 A	7:00 9:04 PG ^م	9:30 11:06 G				
			LA UVA العنب Adam Flaa Mexico, USA 91'	THE MAN WHO KILLED DON QUIXOTE (2018) الرجل الذي قتل دون كيشوت Terry Gilliam Spain, Belgium, France, UK, Portugal 132'	VITALINA VARELA فيتالينا فاريللا Pedro Costa Portugal 124'	A SON بيك نبيش Mehdi M. Barsaoui Tunisia, France, Lebanon 96'				
KARIM 2 CINEMA			2:00 3:31 A	4:00 6:20 12	7:00 9:14 16 ^م	10:00 11:21 PG				
			FILMFARSI فيلم فارسي Ehsan Khoshbakh UK, IRAN 84'	ABOU LEILA ابو ليلي Amin Sidi-Boumediène Algeria, France 140'	SIN خطيئة Andrei Konchalovsky Russia, Italy 134'	THE SWALLOWS OF KABUL سننوات كابول Zabou Breitman, Eléa Gobbé-Mévellec France, Lux, Swiss 81'				
RADIO CINEMA				3:00 4:50 G	6:00 8:10 G	9:00 10:55 G				
				FACELESS MEN رجال بلا ملامح Mahmoud Zou El Faqqar Egypt 110'	THE THIEF THE DOGS & THE ALPS الصوص والكلاب Kamal El Sheikh Egypt 130'	BROOKS MEADOWS AND LOVELY FACES الماء والخضرة والوجه الحسن Yousry Nasrallah Egypt 115'				

NOVEMBER 23 | SATURDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL	12:00 2:12 A م	3:00 4:24 G Q	6:00 7:36 G Q	9:30 11:44 16 Q
	BRAZIL (1985) برازيل Terry Gilliam UK, USA 132'	GHOST TROPIC شبح مدار Bas Devos Belgium 84'	ZAVERA زافيرا Andrei Gruzdniczi Romania 96'	BETWEEN HEAVEN & EARTH بين الجنة والأرض Najwa Najjar Palestine, Iceland, Luxembourg 92'
SMALL THEATER	12:30 2:07 G Q	3:30 4:41 G Q	6:00 7:22 G Q	8:30 11:23 A م
	ON THE CROSSBAR ع البار Sami Tlili Tunisia, France 97'	BEIRUT TERMINUS بيروت المحطة الأخيرة Elie Kamal Lebanon, UAE 71'	LAND OF ASHES أرض الرماد Sofia Quiros Ubeda Costa Rica, Chile, Ar, Fr 82'	A HIDDEN LIFE حياة خفية Terrence Malick Germany, USA 173'
HANAGER THEATER	1:30 2:30	3:00 4:36 G Q	5:00 6:00	6:30 8:30
	In Convo with Stephen Gaghan	PORCELAIN بورسلين Jenneke Boejjink NL, Italy, Belgium 96'	Screen Buzz Master Class	Youssef Cherif Rizkallah Night
CREATIVITY CENTER	2:00 3:10 PG Q	4:30 5:56 PG م	7:00 8:02 G Q	9:00 11:08 12
	THE HYPOCRITES المنافقون Carlos Ignacio Trioni Argentina 70'	KOKO DI KOKO DA كوكو دي كوكو دا Johannes Nyholm Sweden, Denmark 86'	UNLOCKING DOORS OF CINEMA: MOHAMED MALAS طرق أبواب السينما: محمد ملص Nezar Andary Lebanon, UAE 62'	WELAD REZK 2 ولاد رزق ٢: عودة أسود الأرض Tarek Al Erian Egypt 128'
HANAGER CINEMA	1:30 2:49 A	4:30 5:22 G Q	6:30 7:55 12 Q	9:30 11:02 G Q
	HAVA, MARYAM, AYESHA حوا، مريم، عايشة Sahraa Karimi Afghanistan 79'	EDWARD إدوارد Thop Nazareno Philippines 82'	600 MILES (2015) ٦٠٠ ميل Gabriel Ripstein Mexico, USA 85'	CAT IN THE WALL قطعة داخل الحائط Mina Mileva, Vesela Kazakova Bulgaria, UK, France 92'

NOVEMBER 23 | SATURDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA		1:00 2:33 G م	3:30 5:50 A	6:30 8:01 18 م		9:30 11:01 PG	11:30 1:02 A		
		THE PENCIL القلم الرصاص Natalya Nazarova Russia 93'	IDOL قدوة Su-jin Lee South Korea 140'	ORDINARY LOVE حب عادي Lisa Barros D'Sa, Glenn Leyburn UK 91'		MATERNAL أمومي Maura Delpero Argentina Italy, 91'	4X4 Mariano Cohn Argentina, Spain, 92'		
KARIM 1 CINEMA		1:00 2:33 A	3:30 5:50 G	6:30 8:10 A م		9:00 10:16 G			
		DOLCE FINE GIORNATA نهاية يوم سعيدة Jacek Borcuch Poland 96'	ALL THIS VICTORY جدار الصوت Ahmad Ghossein Lebanon, France 93'	WET SEASON موسم ممطر Anthony Chen Singapore, Taiwan 100'		SCALES سيدة البحر Shahad Ameen Saudi Arabia, UAE, Iraq 76'			
KARIM 2 CINEMA		1:30 2:43 A	3:30 5:50 G م	6:30 8:12 A م		9:00 10:40 G			
		BABENCO: TELL ME WHEN I DIE بابينكو: اخبريني عندما أموت Bárbara Paz Brazil 73'	SUMMER OF CHANGSHA صيف تشانجشا Feng Zu China 93'	A THIEF'S DAUGHTER ابنة لص Belén Funes Spain 102'		TO LIVE TO SING تحيا لتني Johnny Ma China, France 100'			
RADIO CINEMA			3:00 4:55 G	6:00 8:00 G		9:00 10:35 G			
			SULTAN سلطان Niazi Mostafa Egypt 115'	CONFLICT IN THE NILE صراع في النيل Atef Salem Egypt 120'		KEEP CLAM & LISTEN سمع هلسا Sherif Arafa Egypt 95'			

NOVEMBER 24 | SUNDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL	11:30 1:07 A Q THE SCARECROWS عرايس الخوف Nouri Bouzid Tunisia, Morocco, Luxembourg 97'		3:30 5:15 A Q I'M NO LONGER HERE أنا لم أعد هنا Fernando Frias de la Parra Mexico, USA 105'	6:30 8:01 16 Q THE FOURTH WALL الحائط الرابع Zhang Chong, Zhang Bo China 91'	9:30 11:20 A Q THE LIGHTHOUSE الفتار Robert Eggers USA 110'
SMALL THEATER	12:00 1:46 A Q BAGHDAD IN MY SHADOW بغداد في خيالي Samir Swiss, Germany, Iraq, UK 106'		3:00 4:33 A Q FOR THE CAUSE من أجل القضية Hassan Benjeloun Morocco 93'	6:00 8:06 A Q ARREST اعتقال Andrei Cohn Romania 126'	9:30 11:17 A Q PROXIMA بروكسيما Alice Winocour France, Germany 107'
HANAGER THEATER		1:00 2:43 16 Q MOSH موش Juan Antonio Bisoño Dominican Rep. 103'	4:30 5:30 Stars of Tomorrow	6:15 8:01 A Q -THE TRAP -THE EMPIRE OF LIGHTS -FATUM -CASTAWAY -PAST PERFECT	9:30 11:45 A DANIEL دانيال Niels Arden Oplev, Anders W. Berthelsen Denmark 135'
CREATIVITY CENTER		1:30 2:55 G Q LUCANIA لوكانيا Gigi Roccati Italy 85'	4:30 6:02 A Q 4X4 Mariano Cohn Argentina, Spain 92'	7:15 8:35 G Q BUNUEL IN THE LABYRINTH OF THE TURTLE Salvador Simo Busom Spain, NL, Germany 80'	9:30 10:40 Q BEYOND THE RAGING SEA ما وراء المحيط Marco Orsini USA, Egypt, France 70'
HANAGER CINEMA			3:30 4:57 G Q PARIS - STALINGRAD باريس ستالينجراد Hind Meddeb France 87'	6:30 8:30 A Q THE THREE BURIALS OF MELQUIADES ESTRADA (2005) الدفنات الثلاث Tommy Lee Jones Mexico, France, USA 120'	9:30 11:14 G THE CAVE الكهف Tom Waller Thailand, Ireland 104'

NOVEMBER 24 | SUNDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA		1:00 2:35 A ^م		3:30 4:40 PG ^م	5:30 7:02 G ^م		8:00 10:53		11:30 12:59 16 ^م	
		US AMONG THE STONES نحن بين الصخور Dictynna Hood UK 95'		THE HYPOCRITES المناقون Carlos Ignacio Trioni Argentina 70'	CAT IN THE WALL قطعة داخل الحائط Mina Mileva, Vesela Kazakova Bulgaria, UK, France 92'		A HIDDEN LIFE حياة خفية Terrence Malick Germany, USA 173'		SKIN WALKER المتحول Christian Neuman Luxembourg, Belgium 89'	
KARIM 1 CINEMA			2:00 3:22 G	4:30 6:02 16		7:00 8:36 G ^م		9:30 10:54 G ^م		
			EDWARD إدوارد Thop Nazareno Philippines 82'	BETWEEN HEAVEN & EARTH بين الجنة والأرض Najwa Najjar Palestine, Luxembourg, Iceland 92'		ZAVERA زافيرا Andrei Gruzniczki Romania 96'		GHOST TROPIC شبح مدار Bas Devos Belgium 84'		
KARIM 2 CINEMA			2:00 3:02 G	4:30 5:22 G ^م	6:30 7:41 G		9:00 10:37 G			
			UNLOCKING DOORS OF CINEMA: MOHAMED MALAS طرق أبواب السينما: محمد ملص	LAND OF ASHES أرض الرماد Sofia Quiros Ubeda Costa Rica, Chile, Argentina, France 82'	BEIRUT TERMINUS بيروت المحطة الأخيرة Elie Kamal Lebanon, UAE 71'		ON THE CROSSBAR ع البار Sami Tlili Tunisia, France 97'			
RADIO CINEMA				3:30 4:40 G	6:00 8:02 G		9:00 10:40 G			
				WITHOUT FAREWELL من غير وداع Ahmed Diaa Aldin Egypt 105'	CHITCHAT ON THE NILE ثرثرة فوق النيل Hussein Kamal Egypt 122'		THE BEST OF TIMES أحلى الأوقات Hala Khalil Egypt 100'			

NOVEMBER 25 | MONDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL	12:00 1:40	A	2:30 4:06	A Q	6:30 8:08	G Q	10:00 11:42	G		
	GOD EXISTS, HER NAME IS PETRUNIJA الإله موجود، واسمها بترونيا Teona Strugar Mitevska Macedonia, Belgium, Fr, Croatia, Slovenia 100'		A CERTAIN KIND OF SILENCE نوع خاص من الصمت Michal Hogenauer Czech Rep., Netherlands, Latvia 96'		LET'S TALK احكي لي Marian Khoury Egypt, France 98'		IT MUST BE HEAVEN إن شئت كما في السماء Ella Suleiman France, Canada 102'			
SMALL THEATER		1:30 2:51	A Q	4:00 5:39	G Q	7:00 8:38	G Q	9:30 11:30	16 P	
		PARKOUR(S) باركور Fatma Zohra Zamoum Algeria, France 81'		BETWEEN BROTHERS نجمة الصباح Joud Said Syria 99'		A JOB AND A FILM وظيفة وفيلم Xavier Martinez Soler Spain 98'		HONEY BOY صبي مدلل Alma Har'el USA 93'		
HANAGER THEATER	12:30 1:49	G	3:00 4:30		3:30 4:30		6:15 8:01	A Q	9:30 11:05	G Q
	ECHO صدى Rúnar Rúnarsson Iceland, Swiss France, 79'		Mexican Cinema		In Convo with Carlos Reygadas		-AMIN -MY DEAD FATHER: A COMEDY -I HAVE SEEN NOTHING I HAVE SEEN ALL -SEA OF DUNES -HOME FAR AWAY		FIELA'S CHILD طفل فيلا Brett Michael Innes South Africa 125'	
CREATIVITY CENTER		1:30 3:01	G Q	4:30 5:59	16 Q	7:00 8:17	A	9:30 11:15	16 P	
		LA UVA العنب Adam Flaa Mexico, USA 91'		SKIN WALKER المتحول Christian Neuman Luxembourg, Belgium 89'		FORMAN VS FORMAN فورمان يواجه فورمان Jakub Hejna, Helena Trestik, Czech Rep. 77'		WHEN WE ARE BORN لما بنتولد Tamer Ezzat Egypt 105'		
HANAGER CINEMA		1:30 3:16	A	4:30 5:55	G Q	7:00 9:07	G	10:00 11:25	A	
		-THE TRAP -THE EMPIRE OF LIGHTS -FATUM -CASTAWAY -PAST PERFECT		THE MEDICINE الدواء Farzin Toussi USA 85'		BLACK WIND (1965) ريج سوداء Servando González Mexico 127'		AUGUST أغسطس Armando Capó Cuba, Costa Rica, France 35'		

NOVEMBER 25 | MONDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA				3:30 4:40 G		6:00 7:50 A ^م		9:00 10:47 A ^م		9:00 10:47 A ^م	
				THE CAVE الكهف Tom Waller Thailand, Ireland 104'		THE LIGHTHOUSE الفتار Robert Eggers USA 110'		PROXIMA بروكسيما Alice Winocour France, Germany 107'		THE WILD GOOSE LAKE بحيرة الأوز البري Diao Yinan China, France 113'	
KARIM 1 CINEMA			2:00 3:43 16 ^م	4:30 6:01 16 ^م		7:00 8:45 A ^م		9:30 11:07 A			
			MOSH موش Juan Antonio Bisonó Dominican Rep. 103'	THE FOURTH WALL الحائط الرابع Zhang Chong Zhang Bo China 91'		I'M NO LONGER HERE أنالم أعدنها Fernando Frías de la Parra Mexico, USA 105'		THE SCARECROWS عرايس الخوف Nouri Bouzid Tunisia, Morocco, Luxembourg 97'			
KARIM 2 CINEMA		1:30 2:50 G ^م	3:30 5:36 A ^م		6:30 8:03 A		9:00 10:46 A				
		BUÑUEL IN THE LABYRINTH OF THE TURTLE يونول في متاهة السلحفاة Salvador Simó Busom Spain, Germany NL, 80'	ARREST اعتقال Andrei Cohn Romania 126'		FOR THE CAUSE من أجل القضية Hassan Benjelloun Morocco 93'		BAGHDAD IN MY SHADOW بغداد في خيالي Samir Swiss, UK, Iraq, Germany, 106'				
RADIO CINEMA			3:00 5:05 G		6:00 7:45 G		9:00 10:40 G				
			THIS IS LOVE هذا هو الحب Salah Abu Seif Egypt 125'		AGAINST THE SYSTEM ضد الحكومة Atef El taye Egypt 105'		PLAYING WITH GIANTS اللعبة مع الكبار Sherif Arafa Egypt 100'				

NOVEMBER 26 | TUESDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL		1:00 2:20 G Q CITY DREAMERS الحالمات بالمدن Joseph Hillel Canada 80'	3:30 5:20 G Q LUNANA: A YAK IN THE CLASSROOM لونا نا: ذوربا داخل الفصل Pawo Choyning Dorji Bhutan 110'	6:30 8:20 G Q THE BORDER الحدود David David Colombia 90'	3:30 8:00 G Q GUEST OF HONOUR ضيف شرف Atom Egoyan Canada 105'
	SMALL THEATER		1:30 2:46 A Q KHARTOUM OFFSIDE أوفسايد الخرطوم Marwa Zein Sudan, Norway, Denmark 76'	4:00 5:30 A Q NOUM EL DEEK نوم الديك في الحبل Seif Abdallah Egypt 90'	7:00 8:13 G Q BEFORE IT'S TOO LATE قبل ما يفوت الفوت Majdi Lakhdar Tunisia, France 73'
HANAGER THEATER		12:00 1:20 A Q SCANDINAVIAN SILENCE صمت اسكندنافي Martti Helde, Estonia, France, Belgium 102'	3:30 4:30 Nonlinear, Linear And Multiple Storyline: A Seminar By Guillermo Arriaga	6:30 8:04 18 Q -SEARCHING FOR GHAZALA -AMBIENCE -DUNYA'S DAY -GUSTS OF WILD LIFE -SOMETHING IS HAPPENING	9:15 10:31 A Q MO مو Radu Dragomir Romania 76'
	CREATIVITY CENTER		4:15 6:13 A P THE WILD GOOSE LAKE بحيرة الأوز البري Diao Yinan China, France 113'	7:00 8:00 G THE PASSION OF ANNA MAGNANI شغف انامانياني Enrico Cerasuolo Italy, France 60'	8:45 11:15 G EL MAMAR الممر Sherif Arafa Egypt 150'
HANAGER CINEMA		1:30 2:56 A -AMIN -MY DEAD FATHER: A COMEDY -I HAVE SEEN NOTHING, I HAVE SEEN ALL -SEA OF DUNES	4:00 5:29 G Q THE MISSED ROUND الجولة المفقودة Rafael Martinez Moreno Colombia 89'	6:45 9:01 16 Q SILENT LIGHT (2007) ضوء صامت Carlos Reygadas Mexico, France, NL, Germany 136'	10:15 11:20 G Q YIB (ROOTS) جذور Ozan Mermer Mexico, Germany 65'

NOVEMBER 26 | TUESDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA		1:00 3:05 G FIELDA'S CHILD طفل فيلا Brett Michael Innes South Africa 125'	4:00 5:40 A 16 GOD EXISTS, HER NAME IS PETRUNIJA الاله موجود، واسمها بيترونيجا Teona Strugar Mitevska Macedonia, Belgium, Fr., Cr., Sl. 100'	6:30 8:12 G IT MUST BE HEAVEN إن شئت كما في السماء Elia Suleiman France, Canada 102'	9:00 10:33 16 18 HONEY BOY صبي مدلل Alma Har'el USA 93'	11:30 1:17 PG 18 THE NEST العش Roberto De Feo Italy 107'
KARIM 1 CINEMA		2:00 3:25 G 16 THE MEDICINE الدواء Farzin Toussi USA 85'	4:30 6:08 G LET'S TALK احكي لي Marian Khoury Egypt, France 98'	7:00 8:36 A 16 A CERTAIN KIND OF SILENCE نوع خاص من الهدوء Michal Hogenauer Czech Rep., Ne., La. 96'	9:30 10:57 G PARIS - STALINGRAD باريس ستالينجراد Hind Meddeb France 87'	
KARIM 2 CINEMA		2:00 3:17 A 16 FORMAN VS FORMAN فورمان يواجه فورمان Jakub Hejma, Helena Trestiková Czech Rep. 77'	4:00 5:38 G 16 A JOB AND A FILM وظيفة وفيلم Xavier Martínez Soler Spain 98'	6:30 8:09 G BETWEEN BROTHERS نجمة الصبح Joud Said Syria 99'	9:00 10:21 A PARKOUR(S) باركور Fatma Zohra Zamoum Algeria, France 81'	
RADIO CINEMA			3:00 5:05 G THE GREAT LOVE الحب العظيم Hassan El Emam Egypt 80'	6:00 8:00 G MELODY OF DEVOTION لحن الوفاء Ibrahim Omara Egypt 120'	6:00 8:00 G MICROPHONE ميكروفون Ahmad Abdalla Elsayed Egypt 120'	

NOVEMBER 27 | WEDNESDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL	12:30 1:48 A م		3:00 5:05 G ق		6:30 7:45 G ق										
	ABOUT END-LESSNESS عن الأبدية Roy Andersson Sweden, Germany, Norway 78'		MINDANAO مِنْدَانَاو Brillante Mendoza Philippines 124'		THE FRIENDLY MAN الرجل الودود Iberê Carvalho Brazil 85'										
SMALL THEATER		1:00 2:19 16 ق	3:30 5:07 A ق		6:30 8:07 PG ق		9:30 11:23 G ق								
		HAIFA STREET شارع حيفا Mohanad Hayal Iraq 79'	THE WOMEN IN BLOCK J نساء الجناح ج Mohamed Nadif Morocco 97'		ONE MAN DIES A MILLION TIMES رجل يموت مليون مرة Jessica Oreck USA, Russia 97'		LEAVING AFGHANISTAN مغادرة أفغانستان Pavel Lungin Russia 113'								
HANAGER THEATER		2:00 3:23 A ق	4:30 5:30		6:30 8:20 G ق		9:30 10:57 16 ق								
		THOSE WHO REMAINED الذين بقوا Barnabás Tóth Hungary 83'	Cinema of Sudan		THE MARVELLOUS MISADVENTURES OF THE STONE-LADY OFFSEASON CONTACT HERE IS NOT THERE ONE FRAME PER RAID SIREN REFUGEE		GASMAN رجل الغاز Ame Körne Germany 87'								
CREATIVITY CENTER		1:30 2:54 A ق	4:00 5:57 PG م		6:30 7:59 G ق		10:00 11:18 A								
		BOY MEETS GUN صبي يلتقي بمسدس Joost van Hezik Netherlands 84'	THE NEST العش Roberto De Feo Italy 107'		ROUDRAM 2018 رودرام ٢٠١٨ Jayaraj India 89'		THE PROFESSION الشغلة Ramez Youssef Egypt 78'								
HANAGER CINEMA		1:30 3:04 18	4:30 5:50 16 م		7:00 8:33 G ق		9:30 11:30 G ق								
		-SEARCHING FOR GHAZALA -AMBIENCE -DUNYA'S DAY -GUSTS OF WILD LIFE -SOMETHING IS HAPPENING	THE HUMOURIST الكوميديان Michael Ildov Russia, Latvia, Czech rep. 100'		CHRONIC (2015) مزمن Michel Franco Mexico, France 93'		IF AUST أنا فاوست Julio Berthely Mexico 120'								

NOVEMBER 27 | WEDNESDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA			2:00 3:45 G GUEST OF HONOUR ضيف شرف Atom Egoyan Canada 105'	4:30 5:50 A SCANDINAVIAN SILENCE صوت اسكندنافي Martti Helde, Estonia, France, Belgium 80'	7:00 8:16 A PG MO مو Radu Dragomir Romania 76'	9:00 10:42 A PG MONOS مونوز Alejandro Landes Colombia, NL Argentina, 102'	11:30 1:00 A PG WITCH (BRUJA) ساحرة Marcelo Páez Cubells Argentina 90'
			2:30 3:35 G YIB (ROOTS) جذور Ozan Mermer Germany, Mexico 65'	4:30 6:00 G PG THE BORDER الحدود David David Colombia 90'	7:00 8:50 G PG LUNANA: A YAK IN THE CLASSROOM لونا: داخل الفصل Pawo Choyning Dorji Bhutan 110'	9:30 10:59 G PG THE MISSED ROUND الجولة المفقودة Rafael Martinez Moreno Colombia 89'	
KARIM 1 CINEMA			2:00 3:00 G THE PASSION OF ANNA MAGNANI شغف أنا ماتياني Enrico Cerasuolo Italy, France 60'	4:00 5:13 G BEFORE IT'S TOO LATE قبل ما يفتوت Majdi Lakhdar Tunisia, France 73'	7:00 8:50 A NOUM EL DEEK نوم الديك في الحب Seif Abdallah Egypt 90'	9:00 10:16 A KHARTOUM OFFSHORE أوفسايد الخرطوم Marwa Zein Sudan, Norway, Denmark 76'	
			3:00 4:40 G LOVE AND EXECUTION حب وإعدام Kamal El Sheikh Egypt 100'	6:00 7:37 G A DATE WITH THE UNKNOWN موعد مع المجهول Atef Salem Egypt 97'	9:00 10:52 G BIRDS OF DARKNESS طيور الظلام Sherif Arafa Egypt 112'		
KARIM 2 CINEMA							
RADIO CINEMA							

NOVEMBER 28 | THURSDAY

11AM | 12AM | 1PM | 2PM | 3PM | 4PM | 5PM | 6PM | 7PM | 8PM | 9PM | 10PM | 11PM | 12PM | 1AM | 2AM

GRAND HALL		1:00 2:30 G Q DAWN (BHQR) فجر Narayn Singh India 90'		3:30 5:07 G Q NOVA LITUANIA ليتوانيا الحديثة Karolis Kaupinis Lithuania 97'		6:30 8:30 PG Q SONS OF DENMARK أبناء الدنمارك Ulaa Salim Denmark 120'									
SMALL THEATER		12:30 2:08 G Q THE BAREFOOT EMPEROR الامبراطور الحافي Jessica Woodworth & Peter Brosens Belgium, NL, Croatia, Bulgaria 98'	3:00 4:45 G 18 LITTLE JOE جو الصغير Jessica Hausner Germany, UK, Austria 105'	5:30 8:07 18 MARIGHELLA ماريجيلا Wagner Moura Brazil 157'		9:30 10:48 A 18 ABOUT ENDLESSNESS عن الأبدية Roy Andersson Sweden, Germany, Norway 78'									
HANAGER THEATER			2:00 3:37 G GHOST TOWN ANTHOLOGY أنطولوجيا مدينة الأشباح Denis CÔTÉ Canada 97'	4:30 6:07 G STITCHES غرز Mirslav Terzic Serbia, Slovenia, Croatia, Bosnia 97'	7:00 8:14 G Q THE SHAPE OF HOURS شكل الساعات Paula de Luque Argentina 74'	9:30 10:50 G CITY DREAMERS الحالمات بالهدن Joseph Hillel Canada 80'									
CREATIVITY CENTER				4:30 6:00 A 16 WITCH (BRUJA) ساذرة Marcelo Páez Cubells Argentina 90'	7:00 8:15 G Q MOZART RECYCLED موزارت يعاد تدويره Victoria Piczman, Britta Schoening Germany 75'	10:00 11:39 16 THE GUEST الضيف Hadi Elbagoury Egypt 99'									
HANAGER CINEMA			1:30 3:20 G -THE MARVELLOUS MISADVENTURES OF THE STONE-LADY -OFFSEASON -CONTACT -HERE IS NOT THERE -ONE FRAME PER RAID SIREN -REFUGEE			7:00 8:32 G EL (THIS STRANGE PASSION) (1953) هو (هنا الشغف الغريب) Luis Buñuel Mexico 92'	9:30 11:15 A Q LAMENTO لامينتو Diego Lopez, Claudio Bitencourt Brazil 105'								

NOVEMBER 28 | THURSDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA		1:00 3:00 A		4:00 5:27 16 م	6:30 8:23 G م	9:20 11:06 G م									
		I FAUST أنا فاوست Julio Berthely Mexico 120'		GASMAN رجل الفاز Arne Korne Germany 87'	LEAVING AFGHANISTAN مفادرة أفغانستان Pavel Lungin Russia 113'	PORCELAIN بورسلين Netherlands, Italy, Belgium 96'									
KARIM 1 CINEMA			2:00 3:23 A	4:30 5:55 G م	6:45 8:49 G م										
			THOSE WHO REMAINED الذين بقوا Barnabás Tóth Hungary 83'	THE FRIENDLY MAN الرجل الودود Iberê Carvalho Brazil 85'	MINDANAO ميداناو Brillante Mendoza Philippines 124'										
KARIM 2 CINEMA			2:15 3:44 G م	4:30 5:55 PG م	7:00 8:37 A	9:30 10:49 16									
			ROUDRAM 2018 رودرام ٢٠١٨ Jayaraj India 89'	ONE MAN DIES A MILLION TIMES رجل يموت مليون مرة Jessica Oreck USA, Russia 97'	THE WOMEN IN BLOCK J نساء الجناح ج Mohamed Nadif Morocco 97'	HAIFA STREET شارع حيفا Mohanad Hayal Iraq 79'									
RADIO CINEMA															

NOVEMBER 29 | FRIDAY

11AM 12AM 1PM 2PM 3PM 4PM 5PM 6PM 7PM 8PM 9PM 10PM 11PM 12PM 1AM 2AM

ZAMALEK CINEMA		1:00 2:37 G	3:00 2:37 18	6:30 8:15 G م	9:30 10:54 A م										
		STITCHES غرز Mirslav Terzic Serbia, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina 97'	MARIGHELLA ماريجيلا Wagner Moura Brazil 157'	LITTLE JOE جو الصغير Jessica Hausner Austria, UK, Germany 105'	BOY MEETS GUN صبي يلتقي بمسدس Joost van Hezik Netherlands 84'										
KARIM 1 CINEMA		2:00 3:15 G م	4:30 5:30 PG م	7:00 8:37 G م	9:00 11:08 G م										
		MOZART RECYCLED موزارت بهاد تدويره Victoria Piczman, Britta Schoening Germany 75'	SONS OF DENMARK أبناء الدنمارك Ulaa Salim Denmark 120'	NOVA LITUANIA ليتوانيا الجديدة Karolis Kaupinis Lithuania 97'	THE BAREFOOT EMPEROR الامبراطور الخافي Jessica Woodworth & Peter Brosens Be., Ne., Cr., Bu. 98'										
KARIM 2 CINEMA		1:00 2:37 G	4:00 5:30 G م	6:30 8:15 A م	9:00 10:14 G م										
		PAPER FLAGS أعلام من ورق Nathan Ambrosioni France 102'	DAWN (BHOR) فجر Narayan Singh India 90'	LAMENTO لامينتو Diego Lopez, Claudio Bitencourt Brazil 105'	THE SHAPE OF HOURS شكل الساعات Paula de Luque Argentina 74'										
RADIO CINEMA															

BOX OFFICE INFORMATION

معلومات شباك التذاكر

Ticketing Info

Tickets must be collected at the screening venue box office at least 15 min prior to scheduled screening time. Tickets purchase will be available online starting November 15th 2019 on our website www.ciff.org.eg and the CIFF 41 app. You can book your tickets online in advance and collect them at the box office.

معلومات التذاكر

يجب الحصول على التذاكر من شباك التذاكر (سواء قمتم بالدفع مُقدِّمًا أو عند الشباك) قبل 15 دقيقة من موعد العرض المحدد. يمكنكم شراء التذاكر إلكترونيًا ابتداءً من 15 نوفمبر 2019 من خلال موقعنا www.ciff.org.eg ومن خلال التطبيق الإلكتروني الخاص بالمهرجان. يمكن شراء التذاكر إلكترونيًا بشكل مُسبق دوالحصول عليهم من خلال شباك التذاكر.

Ticket Bundles

*Cinephiles: 300 EGP = 15 regular movie / panels / master classes tickets (not including Galas)

*Student bundle: 200 EGP = 15 regular movie / panels / masterclasses tickets (not including Galas)

*Cairo University exclusive student bundle: 150 EGP = 15 regular movie / panels / masterclasses tickets (not including Galas)

*Film syndicate bundle: 250 EGP = 15 regular movie / panels / masterclasses tickets (not including Galas)

*Syndicate bundle: 300 EGP = 15 regular movie / panels / masterclasses tickets (not including Galas)

مجموعات التذاكر

* محبي السينما: ٣٠٠ جنيه مصري تتيح حضور ١٥ عرض/ندوة/محاضرة (لا تشمل عروض السجادة الحمراء)

* الطلاب: ٢٠٠ جنيه مصري تتيح حضور ١٥ عرض/ندوة/محاضرة (لا تشمل عروض السجادة الحمراء)

* طلاب جامعة القاهرة: ١٥٠ جنيه مصري تتيح حضور ١٥ عرض/ندوة/محاضرة (لا تشمل عروض السجادة الحمراء)

* نقابة السينمائيين: ٢٥٠ جنيه مصري تتيح حضور ١٥ عرض/ندوة/محاضرة (لا تشمل عروض السجادة الحمراء)

* النقابات: ٣٠٠ جنيه مصري تتيح حضور ١٥ عرض/ندوة/محاضرة (لا تشمل عروض السجادة الحمراء)

Badge Holder Benefits

Your badge allows you to watch films, attend panels and masterclasses for free. You may book your tickets up to 2 days in advance at any box office. Below benefits per badge:

Industry:

4 free tickets per day (1 ticket per film/masterclass)

Press:

4 free tickets per day (1 ticket per film/masterclass)

Student:

3 free tickets per day (1 ticket per film/masterclass)

Invited guests:

4 free tickets per day (1 ticket per film/masterclass)

Sold out screenings and standby

When a screening sells out, you may still have the opportunity to purchase tickets. We will have a dedicated STANDBY queue at each venue an hour before each screening. This queue offers you no guarantee for a ticket, but will allow you to purchase any last minute tickets that may become available before the screening.

مزاي بطاقات المهرجان

تتيح لك بطاقتك مشاهدة الأفلام وحضور الندوات والمحاضرات وجلسات النقاش مجانًا. يمكنك حجز التذاكر مسبقًا (حد أقصى يومين قبل ميعاد العرض) في أي من شبابتك التذاكر المخصصة، وتتيح لك بطاقتك المزايا التالية

بطاقة الصناعة:

٤ تذاكر مجانية في اليوم (تذكرة لكل عرض/محاضرة)

بطاقة الصحافة:

٤ تذاكر مجانية في اليوم (تذكرة لكل عرض/محاضرة)

بطاقة الطلاب:

٣ تذاكر مجانية في اليوم (تذكرة لكل عرض/محاضرة)

بطاقة الضيوف:

٤ تذاكر مجانية في اليوم (تذكرة لكل عرض/محاضرة)

العروض كاملة العدد وقائمة الانتظار

في حالة نفاذ تذاكر العرض المُتاحة، قد تتوفر فرصة أخرى للحصول على أماكن لحضور العرض، حيث يتم تنظيم طابور انتظار أمام كل قاعة قبل العرض، ولا يضمن الانتظار في الطابور الحصول على تذكرة، لكن في حالة توفر أماكن في اللحظة الأخيرة، يتم توفير عدد موازي من التذاكر.

LOCATIONS, HOURS AND TICKET PRICES

OPERA HOUSE

- NOVEMBER 19 & 20: 12:00 – 16:30

- NOVEMBER 21 – 28: 9:30 – 00:30

TICKET PRICE

- REGULAR: 35 EGP

- GALAS:

ORCHESTRA: 80 EGP

LOUNGE: 70 EGP

BALCONY: 60 EGP

ZAMALEK CINEMA

- 13 Shagaret Al Dor, Mohammed Mazhar, Zamalek

- NOVEMBER 21 – 29: 11:00 – 00:30

TICKET PRICE

- SALON: 40 EGP

- BALCONY: 60 EGP

KARIM CINEMA 1,2

- 15 Emad El-Deen, Oraby, Al Azbakeya

- NOVEMBER 21 – 29: 11:00 – 23:30

TICKET PRICE

- REGULAR: 40 EGP

RADIO CINEMA

- Talaat Harb, in front of Behlr passage, Downtown

TICKET PRICE

- FREE ENTRANCE

INTERCONTINENTAL SEMIRAMIS HOTEL

- NOVEMBER 21 – 29: 9:30 – 18:30

PANELS & MASTERCLASSES PRICE: 40 EGP

CAIRO UNIVERSITY BOX OFFICE

- NOVEMBER 21 – 29: 10:00 – 17:00

أماكن ومواعيد شباك التذاكر والأسعار:

دار الأوبرا المصرية

- ١٩ و ٢٠ نوفمبر: ١٢ مساءً – ٤:٣٠ مساءً

- ٢١ – ٢٨ نوفمبر: ٩:٣٠ صباحاً – ١٢:٣٠ صباحاً

أسعار التذاكر

- تذكرة عادية: ٣٥ جنيهًا مصريًا

- أسعار تذاكر عروض السجادة الحمراء:

أوركسترا: ٨٠ جنيهًا مصريًا

الصالة: ٧٠ جنيهًا مصريًا

البلكون: ٦٠ جنيهًا مصريًا

سينما الزمالك

- ١٣ شارع شجرة الدر، محمد مظهر، الزمالك

- ٢١ – ٢٩ نوفمبر: ١١ صباحاً – ١٢:٣٠ صباحاً

أسعار التذاكر

- الصالة: ٤٠ جنيهًا مصريًا

- البلكون: ٦٠ جنيهًا مصريًا

سينما كريم ١ و ٢

- ٥٥ شارع عماد الدين، عربي، الأزيكية

- ٢١ – ٢٩ نوفمبر: ١١ صباحاً – ١١:٣٠ مساءً

أسعار التذاكر

- تذكرة عادية: ٤٠ جنيهًا مصريًا

سينما راديو

- شارع طلعت حرب، أمام ممر بهلر، وسط البلد

أسعار التذاكر

- الدخول مجاناً

فندق سميراميس إنتركونتيننتال

- ٢١ – ٢٩ نوفمبر: ٩:٣٠ صباحاً – ٦:٣٠ مساءً

سعر حضور جلسات النقاش والمحاضرات: ٤٠ جنيهًا مصريًا

شباك تذاكر جامعة القاهرة

- ٢١ – ٢٩ نوفمبر: ١٠ صباحاً – ٥ مساءً

ciff.org.eg

 /CairoFilms

 /cairofilms

 /cairofilms

 Cairo International Film Festival

